

AÑO II • Nº 14 • DIC. - ENE. 1993

# **COPERACION**

ISSN 0716-9248

**INFORME OFICIAL**  
**AYUDA**  
**EXTERNA**  
**CAMBIA**  
**DE ACTORES**  
**Y DE METAS**

- **ONU CONVOCA A CUMBRE DEL DESARROLLO SOCIAL**
- **ABOGAN POR MODELOS ECONOMICOS Y POLITICOS MAS HUMANISTAS**

Número 14, Año II • Diciembre - Enero de 1993

**DIRECTOR RESPONSABLE**

Orlando Milesi

**COMITE EDITORIAL**

José Joaquín Brunner

Ana María Corvalán

Rodrigo Egaña

Juan Fierro

Orlando Milesi

José Manuel Riera

Stefano Rossi

**EDITOR**

Virginia Aguirre

**PRODUCTOR GENERAL**

Stefano Rossi

**COLABORADORES**

Ximena Celedón

Ernesto Eglinton

Vicky Lara

Susana Levy

Rafael Otano

Myriam Saa

**DISEÑO Y DIAGRAMACION**

Vesna Sekulovic

**PORTADA**

Mauricio Salfate

**IMPRESION**

Talleres La Nación

**SERVICIOS INTERNACIONALES**

Agencia ANSA

Agencia IPS

**SERVICIOS NACIONALES**

Agencia AIC

Secretaría de Comunicación y Cultura

**COOPERACION** es una publicación mensual de la Corporación de Cooperación Internacional (CCI), que cuenta con el auspicio de la Agencia de Cooperación Internacional (AGCI) y es producida por la Agencia Informativa y de Comunicaciones (AIC). La reproducción del contenido de **COOPERACION** está autorizada exclusivamente citando la fuente.

**CCI**

Santa Beatriz 126. Teléfono: 235 4377. Fax: 236 1575

**AGCI**

Providencia 1017. Teléfono: 236 1495. Fax: 235 6888

**AIC**Brasil 94. Teléfono: 671 2072. Fax: 699 0637  
Santiago de Chile

# COOPERACIÓN INTERNACIONAL

**A**l asumir el Gobierno democrático, el 11 de marzo de 1990, se plantearon importantes desafíos que era necesario abordar con mucha urgencia. La reinserción internacional del país surgió de esta manera como una de las cinco prioridades que el Programa de Gobierno de la Concertación debía enfrentar en el proceso de transición a la democracia.

La importante presencia de Chile en la actividad de cooperación económica, científica y tecnológica con el exterior, antes de la ruptura institucional de 1973, sumado a la buena voluntad y apoyo político que concitaba el proceso de transición a la democracia en nuestro país, ayudó a establecer que la cooperación internacional se transformara en un área relevante de reconstrucción de nuestra política exterior, durante el gobierno del Presidente Aylwin.

En esta perspectiva, para el desarrollo del trabajo en el ámbito de la cooperación internacional, el gobierno se fijó cuatro objetivos principales:

a) creación de una institucionalidad adecuada, capaz de utilizar los mecanismos e instrumentos apropiados, dando cuenta de los cambios operados en el mundo en el sistema de cooperación internacional;

b) reabrir los vínculos gubernamentales de cooperación en el ámbito bilateral y multilateral;

c) canalización de recursos de cooperación hacia los programas sociales prioritarios en la acción del gobierno, así como recursos complementarios para el desarrollo científico y tecnológico, la dotación de infraestructura básica, el fomento del desarrollo productivo y

## PLANTEA NUEVO RETO AL PAÍS

el incremento de la capacidad de gestión del Estado;

d) proyección al exterior de las capacidades técnicas y científicas desarrolladas en Chile, dándole un nuevo impulso a la política de cooperación horizontal de nuestro país.

La evaluación de estos tres primeros años de gobierno, indica que los objetivos planteados al inicio, en materia de cooperación, han sido ampliamente alcanzados. Hoy existe una institucionalidad y se han desarrollado los mecanismos adecuados para la gestión nacional de la cooperación internacional. Chile se ha reinsertado plenamente en la comunidad internacional, y en particular en el mundo de la cooperación, los aportes logrados para la implementación de la política social del gobierno han sido cuantiosos, así como el despliegue inicial de la política de cooperación horizontal ha contribuido a mantener e incrementar el nivel de prestigio ya alcanzado en el concierto de naciones y organismos multilaterales participantes en los circuitos de cooperación.

La consolidación de la democracia y la estabilidad que muestra la economía en Chile, a pesar de la subsistencia de desequilibrios sociales, así como los cambios que se han producido en el mundo en los últimos años, que determinan readequaciones en las prioridades para los recursos de cooperación, hacen replantear las bases de nuestra política en esta área.

Si bien es cierto que los programas sociales siguen manteniendo una alta prioridad en la tarea global del gobierno, éstos cada vez más deben ser asumidos con recursos nacionales, reservando los aportes de la cooperación internacional para apoyar los programas dirigidos a los grupos menos favorecidos como la mujer, los jóvenes y los pueblos indígenas.

Por otra parte, el nivel de desarrollo logrado por Chile en diferentes ámbitos del quehacer nacional, permite plantearse como temas prioritarios para la cooperación internacional, la transferencia de conocimientos técnicos, el desarrollo de las capacidades científicas y tecnológicas y la formación de recursos humanos, elementos todos que permitirán enfrentar los desafíos en el ámbito de la pequeña y mediana empresa con miras a la segunda fase del modelo exportador, al mejoramiento de la capacidad de gestión del Estado, al fortalecimiento del desarrollo regional y local para la generación de una efectiva descentralización y la implementación de una política de protección y mejoramiento del medio ambiente.

Otro ámbito que surge dentro de las nuevas prioridades es el de la cooperación horizontal, en la medida que en la relación de cooperación con países de igual o menor desarrollo relativo que el nuestro, es posible

intercambiar tecnologías adecuadas proyectando nuestras capacidades al exterior y beneficiándonos de los avances que se generen en otros países de las características ya señaladas.

La cooperación internacional ha demostrado ser un instrumento destacado en la política exterior, así como un canal relevante de recursos complementarios para apoyar el proceso de desarrollo nacional, por lo tanto es necesario hacer esfuerzos por mantener a Chile presente, con una participación activa en el sistema mundial de cooperación internacional. En función de esto se requiere incorporar una mayor diversidad de actores nacionales en las distintas acciones que en este ámbito se generan, las universidades, los sectores productivos, tanto públicos como privados, los actores del desarrollo regional y local y los organismos no gubernamentales deben contribuir a darle cada vez un sello más nacional a las políticas y las actividades en este campo.

La posibilidad de mantener la participación activa de Chile en la cooperación internacional, requiere de un ajuste de objetivos, prioridades, actores y modalidades, esto implica comenzar ahora a asumir estos desafíos, de manera tal de proyectar al futuro nuestra inserción nacional en la cooperación internacional.

**Sergio Molina Silva**  
Ministro de Planificación y Cooperación  
Presidente del Consejo de la AGCI

### AYUDA PARA AMERICA LATINA ALEMANIA PRESENTA NUEVO PLAN

La lucha contra la pobreza, el analfabetismo, la protección ambiental y el fomento de la pequeña y mediana empresa serán las principales metas de la ayuda al desarrollo de Alemania a América Latina.

El ministro alemán de cooperación económica, Carl Dieter Spranger, presentó el nuevo plan de ayuda a los países latinoamericanos, informó la agencia ANSA desde Bonn.

El nuevo concepto prevé ayudar principalmente a los sectores más pobres de la población del continente y reducir las contradicciones entre la pobreza y la riqueza. ∞∞

### PROPUESTA POR CHILE ONU CONVOCA A CUMBRE DEL DESARROLLO SOCIAL

La Asamblea General de las Naciones Unidas acordó convocar a una Cumbre Mundial para el Desarrollo Social, destinada a debatir, al más alto nivel político, la incidencia de la pobreza, el desempleo y otras condiciones de marginalidad en el mundo.

La Cumbre, una iniciativa propiciada por Chile, es la primera de este tipo convocada con posterioridad al término de la Guerra Fría, y se realizará a principios de 1995 en Copenhague, Dinamarca.

La elección de la capital danesa había sido anticipada a mediados de noviembre, al efectuarse la visita a Copenhague del embaja-

dor de Chile en la ONU, Juan Somavía, y por la carta del Presidente Patricio Aylwin al Primer Ministro de Dinamarca, Paoul Schluter, apoyando al país nórdico como sede de la Cumbre.

El embajador Somavía destacó la importancia de la convocatoria, que calificó de una decisión histórica, pues "se trata de poner al ser humano en el quehacer de Naciones Unidas. De darnos cuenta que en la pobreza y el desempleo se asientan las mayores condiciones de inseguridad que vive hoy el mundo".

"Tenemos una oportunidad única, tras el término de la Guerra Fría, de orientar la cooperación internacional hacia el mejoramiento de las condiciones de vida de la gente", subrayó Somavía. ∞∞

### DONARAN 120 MILLONES DE DOLARES APOYO INTERNACIONAL PARA PROTEGER LA AMAZONIA

La comunidad internacional ofreció donar 120 millones de dólares para proyectos y programas de protección de la Amazonía, tras dos días de reuniones de los países que integran el Tratado de Cooperación Amazónica y los delegados de los organismos donantes.

En la cita, realizada en Quito, Brasil, Bolivia, Colombia, Ecuador, Guyana, Perú, Venezuela y Surinam determinaron políticas y

estrategias para la protección de la Amazonía, donde se encuentra el 60 por ciento del total de bosques tropicales del mundo.

Los países amazónicos necesitan dos mil millones de dólares para implementar 52 programas y 84 proyectos para protección de la Amazonía y convocan a la comunidad internacional para entregar apoyo financiero al considerar la corresponsabilidad del mundo entero en el mantenimiento ecológico de la selva amazónica. ∞∞

### FAO/OMS

## INSTAN A COMBATIR EL HAMBRE Y LA MALNUTRICION

El mejoramiento de la alimentación para más de 780 millones de personas que en el mundo padecen desnutrición es una de las principales propuestas contenidas en el plan de acción de la FAO, analizado durante la primera Conferencia Internacional sobre Nutrición, realizada en Roma, Italia, entre el 5 y 11 de diciembre.

La conferencia de nivel ministerial, que contó con el patrocinio conjunto de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO) y de la Organización Mundial de la Salud (OMS), procuró generar la voluntad política y los recursos necesarios para combatir el hambre, la malnutrición y las enfermedades relacionadas con la alimentación. ∞∞

## DESARROLLO

## LA BRECHA NORTE-SUR AUMENTA

La falta de relaciones fluidas entre el Norte y el Sur aún es considerada la principal barrera para el desarrollo sustentable, que fue el objetivo central de la Conferencia de Naciones Unidas sobre Ambiente y Desarrollo (CNUMAD) efectuada en Río de Janeiro en junio.

Cinco meses después de la Conferencia, las opiniones están fuertemente divididas respecto a su efecto sobre la brecha Norte-Sur.

"La CNUMAD fue una de las mejores conferencias de los últimos 25 años", dijo León Mazairac, director general de Cooperación Internacional del Ministerio del Exterior de Holanda y miembro de la delegación holandesa en la "Cumbre de Río".

La conferencia de la CNUMAD hizo que el desarrollo se convirtiera en asunto de todos, afirmó Mazairac en declaraciones a la agencia IPS en La Haya, añadiendo que la crisis ambiental mundial significaba que el Norte no podía seguir mirando el desarrollo sólo como un problema del Sur.

Describió la "Agenda 21", que establece medidas necesarias para alcanzar el desarrollo sustentable, como un "diseño del período por venir" y "uno de los mejores programas jamás elaborados por Naciones Unidas".

Sin embargo, admitió que la atención del mundo se ha desplazado a otros asuntos, como las guerras civiles en la ex Yugoslavia y en Somalia, el comercio y la recesión mundial. Europa misma está absorbida por los propios problemas de su unión política y monetaria.

"Estos problemas han retirado la atención mundial de la implementación de la Agenda 21", señaló Mazairac. ○○

## HOLANDA

## SUSPENDERÁ AYUDA ECONOMICA A CHILE

Holanda dejará de prestar ayuda económica a Chile y Colombia a partir de 1994, y reducirá sus aportaciones a Costa Rica y Honduras, anunció el ministro de Ayuda al Desarrollo, Jan Pronk.

El personero, que detalló estas medidas en una sesión del Parlamento, justificó la decisión en las dificultades presupuestarias por las que atraviesa su Ministerio, lo que ha obligado a reducir dentro de dos años las partidas destinadas a varios países de América Latina.

Según informó la agencia española EFE, el ministro Pronk manifestó que Chile y Colombia ya no necesitan la ayuda holandesa en la misma medida que otros países del área.

Chile comenzó a recibir este tipo de ayudas desde Holanda en 1990 y, desde entonces, ha percibido un total de siete millones de dólares, mientras que Colombia ha recibido cinco millones y medio de dólares. ○○

## EUROPA

## PROGRAMAS DE AYUDA LEJANOS A REALIDAD DEL TERCER MUNDO

Los programas europeos de cooperación para el desarrollo son en muchos casos ajenos a la realidad del Tercer Mundo, y por ello deberán reformarse si se quiere brindar una asistencia efectiva.

"La velocidad, la viabilidad y la realidad" de muchos de los proyectos de cooperación de la Comunidad Europea (CE) fueron cuestionados en un reciente informe de la Contraloría de ese organismo regional, según informes de la Agencia IPS desde Bruselas.

Las críticas hicieron referencia al manejo del fondo europeo para el desarrollo, a la ayuda que se canaliza a los países latinoamericanos y asiáticos, y conforme a las convenciones de Lomé, a los países de África, El Caribe y el Pacífico (ACP), y a la asistencia que se envía en casos de emergencia.

Al medir el manejo de proyectos de ayuda en países latinoamericanos y asiáticos, el informe de la "Corte de Auditores Europeos" insiste en que "la necesidad de mejoramientos radicales en la aplica-

ción de

esos fondos es indiscutible".

Sin embargo, el organismo europeo reconoció que en algunos casos, el fracaso de los proyectos estaba "fuera del alcance" de las instituciones encargadas de coordinar la asistencia.

El problema es trascendental, pues la CE se comprometió a duplicar su presupuesto de asistencia a América Latina y Asia en el quinquenio comprendido entre 1991 y 1995, para alcanzar 2,7 mil millones de ecus (3,3 mil millones de dólares).

Uno de los mayores problemas señalados por la Corte es que los programas no funcionan adecuadamente porque en estudios preliminares se desdeñaron factores políticos, económicos y sociales determinantes, y en un informe señaló que 15 de 25 proyectos estudiados en esas dos regiones "carecían de realidad".

Entre esos casos, citó el programa de microproyectos "Pampa Puno II" en Perú, en una región donde actúa el grupo insurgente Sendero Luminoso y dijo que la CE dió poca importancia a la inestabilidad en el área, a la hora de decidir el flujo de recursos financieros al proyecto que está por iniciarse. ○○

# AYUDA EXTERNA CAMBIA

*Entre marzo de 1990 y julio de 1992, el país recibió más de 850 millones de dólares procedentes de la cooperación internacional, de los cuales el 42 por ciento correspondió a donaciones y el resto a créditos blandos.*

*En el ámbito bilateral, el mayor agente de donaciones y créditos fue Japón con 25 por ciento del monto total de los recursos externos, seguido de Italia y Alemania, con 15 por ciento cada uno, España, con 11 por ciento, Estados Unidos, con 8 por ciento, y Francia y Suiza, con 6 por ciento cada uno.*

*Respecto de las fuentes multilaterales, la Comunidad Europea aportó 77 por ciento de los recursos, seguida de la ONU, con 22 por ciento y la OEA, con un uno por ciento.*

*Del total de recursos externos, el 90 por ciento benefició al sector público y privilegió principalmente a los programas sociales y de infraestructura.*

*Tras cumplirse las metas fijadas durante la etapa de consolidación democrática, el ministro de Planificación y Cooperación, (MIDEPLAN), Sergio Molina, anunció que el Gobierno reorientará su política en materia de cooperación internacional.*

*En adelante, la mujer, los jóvenes y los indígenas, como parte de los grupos sociales menos favorecidos, serán los nuevos actores y destinatarios prioritarios de los programas.*

*Asimismo, se priorizará el apoyo al desarrollo científico y tecnológico, la protección y mejoramiento del medio ambiente, y el desarrollo de la pequeña y mediana empresa.*

*También tendrán mayor presencia en los programas de cooperación las universidades e institutos tecnológicos, las entidades regionales de desarrollo y los organismos no gubernamentales.*

*Además, la cooperación horizontal jugará un papel trascendente y concentrará la prioridad en los países de América Latina y El Caribe.*

## OFICIAL

## DE ACTORES Y DE METAS

## NUEVOS AIRES INSPIRAN AJUSTES

El advenimiento de Chile al concierto de las naciones democráticas implicó para el Gobierno del Presidente Patricio Aylwin un gran desafío, en especial en el ámbito de la cooperación internacional para el desarrollo, reducida al mínimo durante el gobierno militar. Había que vencer una serie de problemas que obstaculizaban el flujo de los recursos externos, así como formular una política de cooperación adecuada a los nuevos aires que soplan en el mundo de hoy.

Favorecido por el buen clima creado en la

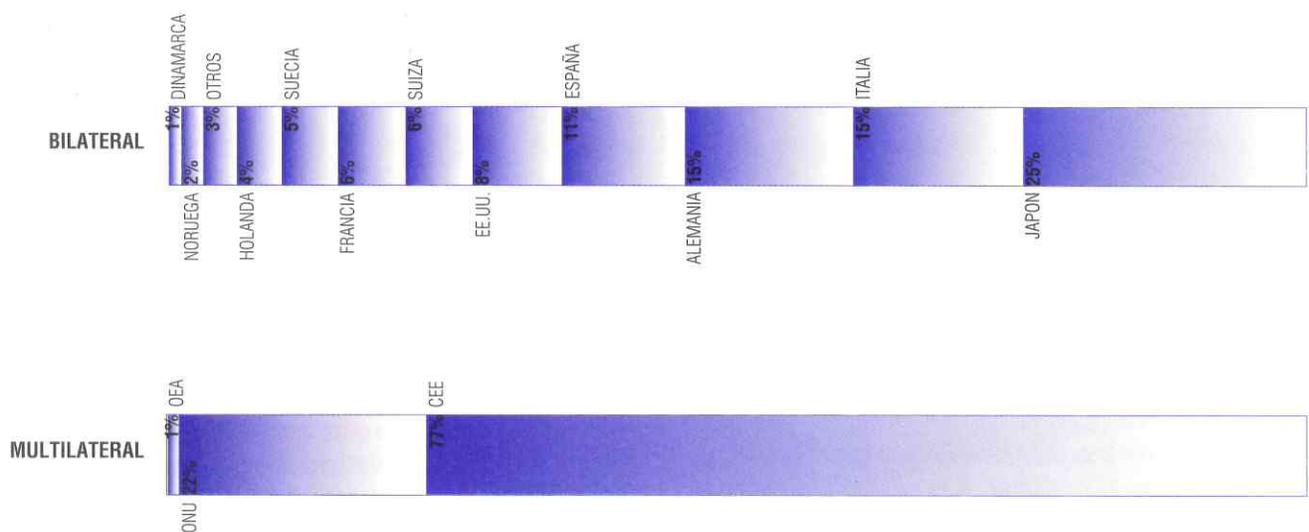
comunidad internacional gracias al retorno de la democracia, Chile logró reinsertarse en el mundo de la cooperación, lo que, en poco más de dos años, permitió apoyar adecuadamente una serie de urgentes programas sociales y otros proyectos de inversión relevantes para el país.

Transcurrido ese período, en el cual se alcanzó el afianzamiento de la transición y el progreso económico, comienza una nueva etapa. Es necesario replantearse las bases sobre las cuales podrá mantenerse la activa participación del país en la cooperación internacional.

Este nuevo desafío requiere ajustar

objetivos, prioridades, actores y modalidades. Son tareas que "deben iniciarse durante el presente mandato presidencial, para darle continuidad a la participación de Chile en la cooperación internacional", subraya un informe que el ministro Sergio Molina presentó al Consejo de Gabinete el miércoles 2 de diciembre.

A continuación, entregamos una versión completa de ese informe que incluye un balance de las acciones gubernamentales realizadas, así como las nuevas orientaciones y lineamientos de la política futura en materia de cooperación internacional.

COOPERACIÓN INTERNACIONAL  
DISTRIBUCIÓN POR FUENTE

Fuente: MIDEPLAN (Julio 1992) Agencia de Cooperación Internacional

## COOPERACION HORIZONTAL PRIORIDAD A PAISES DEL CARIBE Y SUDAMÉRICA

La cooperación técnica de Chile con el conjunto de países de América Latina y del Caribe tiene un papel de alta importancia en el marco de las tareas impulsadas por el Gobierno del Presidente Patricio Aylwin.

En ese sentido, destaca el Acuerdo de Cooperación Técnica que el Presidente Aylwin y sus colegas centroamericanos firmaron en El Salvador en julio de 1991, y tras el cual se ha contemplado la creación de un Fondo de Becas para América Central que financie estudios a nivel de grado, postgrado, así como capacitación de corto plazo, considerándose el otorgamiento de 40 becas anuales.

Aunque la política de cooperación horizontal propiciada por el Gobierno pretende establecer vínculos técnicos con la mayor cantidad posible de países de igual o menor desarrollo relativo que el de Chile, los países centroamericanos y del Caribe anglófono, tienen la mayor prioridad, seguidos por las naciones sudamericanas y México.

En el caso de los programas para Centroamérica, se identificaron siete áreas de interés mutuo: 1) desarrollo social y superación de la extrema pobreza, 2) gestión de la cooperación internacional, 3) cooperación universitaria, 4) gestión integral de recursos naturales, 5) manejo financiero del Estado, 6) apoyo a los mecanismos de fomento a la exportación y 7) apoyo a las cancillerías.

Para los países del Caribe anglófono, el programa incluye las siguientes áreas de interés mutuo: 1) evaluación educativa, 2) lengua española, 3) nutrición infantil, 4) pesca artesanal, 5) relaciones internacionales, 6) gestión de recursos naturales y 7) promoción de exportaciones.

En ambos programas se acordó tres tipos de modalidades operativas: a) pasantías de centroamericanos y caribeños en instituciones chilenas, b) consultorías de instituciones chilenas a la subregión, y c) seminarios y cursos de capacitación.

En cambio, los programas establecidos con México y los países de Sudamérica tienen un sentido de mayor reciprocidad. Con México se acordaron 80 actividades en 30 áreas de interés mutuo y los acuerdos prevén 67 proyectos de cooperación técnica y 15 de cooperación científica.

Mientras con Venezuela existe un programa en 10 áreas de interés común, que prevé un total de 42 misiones de asistencia técnica entre ambos países, con Colombia existe un programa sobre la base de 8 líneas de trabajo conjuntas en cuatro áreas básicas: desarrollo social, forestal, gestión pública y microempresa, que incluye 30 misiones técnicas.

Otras 15 misiones técnicas están previstas con Ecuador, en el marco de un programa binacional centrado en las áreas de minería y medio ambiente, gestión de cooperación internacional y agricultura. Asimismo, un programa acordado con Brasil prevé en dos años 20 misiones técnicas en las áreas de agricultura, medio ambiente, transporte urbano, forestal, agroindustria y acuicultura. Y con Uruguay, se ha establecido un programa de acuerdo en las áreas de agroindustria, desarrollo social y agroindustria. ∞

### GOBIERNO ASUME DESAFÍO

Un área importante de reconstrucción de la política exterior de Chile ha sido la cooperación internacional. El país tuvo en su anterior vida democrática una importante actividad de cooperación económica, científica y tecnológica con el exterior. Era preciso retomar ese trabajo, ya que el retorno de Chile al concierto de las naciones democráticas abría un amplio espacio de cooperación, que debía ser aprovechado mediante una política coherente.

Al asumir el gobierno del Presidente Patricio Aylwin, el desarrollo de una política de cooperación planteaba un conjunto de problemas nuevos como:

a) La falta de una institucionalidad interna e internacional apropiada. La reducción de la captación de recursos de cooperación durante el régimen anterior había hecho desaparecer prácticamente esta actividad de la gestión del Estado. La mayor parte de las fuentes bilaterales habían suprimido sus programas con Chile y los convenios firmados hace más de dos décadas no eran útiles para las nuevas exigencias de la cooperación.

b) Los cambios experimentados por la cooperación internacional en los últimos quince años. En este período cambiaron los criterios con que se asignaba la cooperación al desarrollo, la que se concentró en los países más pobres y se restringió para países de nuestro nivel.

c) Las necesidades urgentes de recursos para la atención de los programas sociales, en áreas como vivienda, salud, educación y extrema pobreza. Pagar la deuda social suponía disponer de recursos adicionales, que podían obtenerse a través de la cooperación internacional.

d) La importancia asumida en la cooperación internacional por las organizaciones no gubernamentales (ONG). Las ONG se convirtieron durante la dictadura en los únicos canales aceptables para las fuentes externas de cooperación, ganando espacios de recursos que deseaban conservar en el nuevo contexto democrático, objetivo que el Gobierno compartió.

## OBJETIVOS PRINCIPALES

En el marco de estas condicionantes, el trabajo de cooperación internacional del Gobierno se fijó cuatro objetivos principales:

1. Crear una institucionalidad adecuada al desarrollo de la cooperación internacional. En 1990 se creó el MIDEPLAN y, dentro de su área de coordinación, la Agencia de Cooperación Internacional (AGCI), encargada de programar, gestionar y administrar la cooperación que el país obtuviera de fuentes bilaterales o multilaterales, así como de organizar la cooperación horizontal que brinde a otras naciones.

La creación de la Agencia, en cuyo Consejo participan además los Ministerios de Hacienda y de Relaciones Exteriores, ha permitido organizar la cooperación y armonizarla con las prioridades establecidas por las políticas de gobierno.

La AGCI ha estructurado un sistema para recoger y procesar las demandas nacionales de cooperación, consolidando relaciones de trabajo con los distintos ministerios, con los servicios descentralizados, con las regiones, con universidades y con diversas entidades nacionales que reciben o aportan cooperación.

2. Reabrir la cooperación hacia Chile desde los países de la OCDE (Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico), sobre la base de la buena voluntad política demostrada hacia el proceso de transición democrática del país. Ello significaba reformular o negociar nuevos convenios marco de cooperación y echar a andar los primeros programas anuales o plurianuales.

El Gobierno ha obtenido grandes avances en lo que respecta a la puesta en marcha de programas permanentes de cooperación hacia Chile por parte de 19 países: Alemania, Bélgica, Canadá, Corea, Dinamarca, España, Estados Unidos, Finlandia, Francia, Holanda, Inglaterra, Italia, Israel, Japón, Luxemburgo, Noruega, Suecia, Suiza y Taiwan. También se ha logrado implementar programas de cooperación con la Comunidad Europea y los organismos del sistema de Naciones Unidas y la OEA.

En el plano multilateral, se completó el IV

Ciclo del Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) y se ha iniciado en 1992 el V Ciclo, a ejecutarse en el quinquenio 1992-1996. Asimismo, cabe destacar la importante cooperación que ha sido posible desarrollar con la Comunidad Europea, a partir del Acuerdo Marco firmado en 1990. Esta ha abarcado distintos ámbitos de la actividad nacional y ha permitido iniciar y/o apoyar diversos proyectos y programas.

3. Canalizar recursos hacia programas sociales prioritarios, que contribuyeran a resolver problemas inmediatos. La cooperación ordinaria asumió como prioridades el apoyo a la política social, el desarrollo científico y tecnológico, la dotación de infraestructura básica, el fomento del desarrollo productivo y el incremento en la capacidad de gestión del Estado. La parte extraordinaria se canalizó hacia la atención de programas sociales.

Con cada fuente se han elaborado programas de cooperación que comprometen recursos sustanciales tanto en cooperación reembolsable como no reembolsable. Los montos son significativos y se traducen en un gran apoyo para los programas de gobierno, especialmente en el plano social.

La suma de lo ya recibido y de los compromisos firmes vigentes hasta julio de 1992 alcanzaba a más de ochocientos cincuenta millones de dólares, de los cuales un 42 por ciento corresponde a donaciones y el resto a créditos blandos en condiciones muy ventajosas.

Dadas las orientaciones iniciales, la cooperación ha ido a beneficiar al sector público con un 90 por ciento de los recursos obtenidos, los que se han asignado en un 36 por ciento a programas sociales, un 32 por ciento a infraestructura, un 21 por ciento a apoyo de sectores productivos, un 4 por ciento a ciencia y tecnología, un 5 por ciento a perfeccionamiento de la gestión del Estado y un 2 por ciento al medio ambiente. Del total de los proyectos, un 40 por ciento beneficia directamente a una o más regiones.

Del total de los proyectos negociados con fuentes de cooperación, un 6 por ciento están terminados, un 65 por ciento están en ejecución y

**La suma de lo ya recibido y de los compromisos firmes vigentes hasta julio de 1992 alcanzaba a más de ochocientos cincuenta millones de dólares, de los cuales un 42 por ciento corresponde a donaciones y el resto a créditos blandos en condiciones muy ventajosas.**

**Pasan a ser prioritarios los programas de cooperación internacional destinados a grupos sociales menos favorecidos, como la mujer, la juventud y los pueblos indígenas; el apoyo al desarrollo científico y tecnológico; la protección y el mejoramiento del medio ambiente.**

un 29 por ciento están aún en negociación. Esto significa que en la mayoría de los programas acordados con diversos gobiernos se ha avanzado significativamente en la puesta en ejecución de los proyectos. Sólo con un país, Italia, se nota un serio retraso en la puesta en marcha de los proyectos.

4. Iniciar o ampliar la cooperación horizontal con países hacia los cuales Chile puede realizar un aporte científico y técnico, complementando con ello la política internacional del país.

La prioridad del Gobierno en este sentido es América Latina y El Caribe, ámbito en el que se han suscrito nuevos convenios con más de una decena de países. Especial importancia ha adquirido la actividad desplegada hacia Centroamérica, donde a partir de la visita del Presidente Aylwin el año pasado se ha puesto en marcha un vasto plan de cooperación.

Fuera de América Latina, la cooperación horizontal más importante es la que se desarrolla con la República Popular China. Además, se han iniciado acciones con Indonesia y Filipinas y con algunos países de África.

#### **PRIORIDADES Y PERSPECTIVAS**

Después de dos años y medio de gobierno, podemos concluir que en materia de cooperación internacional se han cumplido las metas que para esta área se definieron en el Programa de la Concertación. Se ha creado un sistema nacional de cooperación internacional, Chile se ha reinsertado plenamente en la comunidad internacional en materias de cooperación al desarrollo y se ha generado un importante flujo de recursos para apoyar los programas sociales y otras actividades relevantes en el período de transición, adquiriendo además un cierto nivel de prestigio entre los países que nos cooperan por la eficiencia demostrada en la ejecución de algunos programas.

Sin embargo, la situación alcanzada hace necesario replantear las bases de nuestra política en la materia, a fin de mantener una participación activa del país en el mundo de la cooperación

internacional al desarrollo. En suma, se ha cumplido una primera etapa y es preciso formular una segunda, que supere las dificultades aún existentes y se fije nuevos y más ambiciosos objetivos, además de incluir nuevos actores, prioridades y modalidades.

En términos de prioridades para concentrar la cooperación recibida por el país, deja de tener primera importancia el financiamiento de los programas sociales del Gobierno y pasan a ser prioritarios los programas de cooperación internacional destinados a grupos sociales menos favorecidos, como la mujer, la juventud y los pueblos indígenas; el apoyo al desarrollo científico y tecnológico; la protección y el mejoramiento del medio ambiente; el desarrollo de la pequeña y mediana empresa con miras a la segunda fase del modelo exportador; el desarrollo regional y local unido a los procesos de descentralización, y la gestión del desarrollo con especial énfasis en mejoras en la administración del Estado.

También adquieren mayor relevancia la transferencia de conocimientos técnicos, el apoyo al desarrollo de las capacidades científicas y tecnológicas nacionales y la formación de recursos humanos.

La política de cooperación acrecienta su significación como parte de la política exterior del país, asumiendo la cooperación horizontal un rol muy trascendente en tal sentido.

En la cooperación horizontal, la prioridad debe seguir concentrada en América Latina y el Caribe, procurándose la intensificación de las actividades desarrolladas hasta ahora. Las demandas que han sido planteadas por diversos países de África y de Asia deberán ser enfrentadas en la medida que se disponga de recursos financieros para ello, provenientes principalmente de esquemas de cooperación triangular con países donantes.

En relación a los actores nacionales que participan de la cooperación internacional, es necesario que la concentración de cooperación que ha existido hacia el aparato del Estado central deje espacio a otras entidades que han tenido menor participación relativa hasta ahora. Deben

pasar a tener mayor presencia en los programas de cooperación las universidades e institutos tecnológicos, las entidades regionales de desarrollo, los organismos no gubernamentales y las empresas productivas.

En cuanto a las modalidades e instrumentos utilizados para realizar la cooperación, es claro que el país verá disminuidos los flujos financieros recibidos en calidad de donación. Esto aparece válido tanto para programas del sector público como para los ejecutados por organismos no gubernamentales. En cambio, resulta posible mantener disponibles otros instrumentos, como son la cooperación técnica en sus diversas formas, el voluntariado, la formación de recursos humanos, ciertos programas de créditos concesionales, la cooperación entre regiones y la cooperación horizontal.

### **BECAS PARA CENTROAMÉRICA**

En el marco de la cooperación horizontal propiciada por el Gobierno, la Unidad de Cooperación Técnica entre Países en Desarrollo (C.T.P.D.) de la AGCI, diseñó el Programa de Becas "Centroamérica Chile", que ofrece oportunidades de estudios de postgrado, post-título y programas de especialización a profesionales y técnicos de los países de la subregión en universidades chilenas.

Con el propósito de atender los requerimientos de los países centroamericanos y de colaborar en la concreción de los compromisos contraídos por Chile, se estableció un Fondo de becas para Centroamérica, administrado por la AGCI.

Para acceder a este Programa de Becas, que tendrá la primera postulación en 1993, se requiere ser ciudadano de un país centroamericano, tener un título universitario expedido por alguna universidad centroamericana con reconocimiento oficial, y estar aceptado en una universidad chilena, entre los principales requisitos.

## PROGRAMA DE BECAS DE LA AGCI

# MÁS OPORTUNIDADES DE PERFECCIONAMIENTO

El Programa de Becas administrado por la Agencia de Cooperación Internacional (AGCI), se nutre de las ofertas de perfeccionamiento de numerosos países como Alemania, Bélgica, Corea, Egipto, España, Holanda, Israel, Italia, Japón, México, Suecia y Suiza y de entidades internacionales como la Organización de Estados Americanos (OEA) y las Naciones Unidas.

Un total de 457 becas de la cooperación internacional han sido concedidas a nacionales chilenos en los últimos dos años —1991 y 1992— cubriendo un amplio espectro de las necesidades de capacitación y perfeccionamiento del quehacer nacional en áreas temáticas tales como: agrícola forestal y recursos naturales; medio ambiente e higiene; salud; computación y estadística; administración y economía; educación y veterinaria; administración pública y desarrollo regional; geografía y ciencias de la tierra; cooperativismo y pequeña empresa; ciencias biológicas, químicas y bioquímicas; vivienda, construcción y urbanismo, entre otras.

De acuerdo a las características de las becas, éstas pueden ser de larga y de corta duración. Las primeras, que se conceden por períodos superiores a seis meses, se refieren fundamentalmente a oportunidades de investigación o de continuación de estudios de postgrado en el extranjero conducentes a un grado académico. Las segundas, se refieren a cursos de capacitación cuya duración fluctúa entre dos semanas y seis meses, y su objetivo principal es actualizar e integrar a los profesionales y técnicos nacionales a los nuevos conocimientos y experiencias que les permitan un mejor desempeño en sus áreas laborales específicas.

Asimismo, la AGCI está encargada de administrar la **Beca Presidente de la República para Estudios de Postgrado en el Extranjero**, que incluye master, doctorados, especialización e investigación, en virtud del DFL 22, del Ministerio de Educación Pública.

Además de administrar el Programa de Becas, la AGCI participa anualmente en el proceso de selección de postulantes del British Council y del Instituto de Cooperación Iberoamericana, con los cuales integra comités paritarios, una instancia que permite a la Agencia ser portavoz de los puntos de vista del Gobierno en los criterios de selección. ○○

## SEMINARIO INTERNACIONAL EN VALPARAISO CAMBIAR MODELOS PARA DESARROLLO HUMANO

A las puertas del siglo XXI, los modelos económicos y políticos tradicionales se encuentran agotados y es necesario cambiarlos para hacerlos más humanistas y participativos, concluyeron unos 70 dirigentes políticos de América Latina y El Caribe al término de un encuentro celebrado en Valparaíso entre el 3 y 5 de diciembre.

Los políticos participaron, junto a representantes de organismos internacionales, en el seminario "Un Gobierno para el Desarrollo Humano", y que en su clausura contó con la presencia del Presidente Patricio Aylwin, y del ex Presidente de la Unión Soviética, Mijail Gorbachov.

En su intervención, Gorbachov aseguró que es toda la sociedad "tecnogénica" de hoy la que está en crisis, y propuso que el nuevo modelo político

que surja en el futuro sea "antropogénico", es decir, que centre sus esfuerzos en el hombre como factor de desarrollo.

Sin embargo, antes de alcanzar ese modelo, es necesario cambiar todas las formas de pensar actuales, pues ellas no pueden dar respuestas a los problemas que plantean los nuevos tiempos, advirtió el Premio Nóbel de la Paz 1990.

Los participantes en el evento representaban "a la nueva generación que habrá de asumir, muy probablemente, tareas de mayores responsabilidades en sus propios países", según el presidente del Senado, Gabriel Valdés, quien afirmó que "es hora de hacer cambios" para fortalecer la democracia.

Valdés preconizó la descentralización del Estado y el aumento de la participación social en las bases de la sociedad, a través del respeto a las autonomías regionales, sociales, políticas, culturales o étnicas.

A este planteamiento se sumó el Presidente de Cataluña, Jordi Pujol, quien también preside la Asamblea de Naciones de Europa. En su intervención, Pujol destacó que la experiencia europea demuestra la compatibilidad entre la unidad internacional y la mantención de identidades nacionales o comunitarias, si a éstas se le reconocen sus características propias.

Al referirse a las conclusiones del encuentro, Fernando Zumbado, director regional del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), afirmó que "es preciso concertar acuerdos más amplios, de carácter internacional".

Zumbado sostuvo que esos acuerdos deberían ayudar a compartir responsabilidades, "para que el gasto militar disminuya, para que los mercados se abran, para que la pobreza sea solidaria y para tantas otras tareas que no parecen posibles de cumplir si no comprendemos que el mundo se ha hecho mucho más interdependiente". ○○

## BANCO MUNDIAL AYUDA PARA EL MEDIO AMBIENTE

El Banco Mundial aprobó la asignación de 33 millones de dólares al gobierno chileno para la ejecución de un plan de desarrollo de proyectos ligados al tema del medio ambiente. De ese total, 11,5 millones fueron asignados como préstamo y otros 22 millones por concepto de cooperación.

El coordinador del plan para el medio ambiente, Zarko Luksic, dijo que el objetivo de este proyecto "es contribuir a fortalecer la institucionalidad ambiental del sector público, a fin de alcanzar una mejor planificación, programación, coordinación, y evaluación de sus programas".

Asimismo, señaló que se pretende lograr un manejo racional y sustentable de los recursos naturales, y una reducción adecuada

de los niveles de contaminación del aire y del agua por los efectos de residuos sólidos.

Luksic precisó que este plan será ejecutado por la Comisión Nacional de Medio Ambiente (CONAMA), en el plazo de cinco años, a partir de 1993.

El plan incluye, entre sus aspectos centrales, el tema de la legislación ambiental y, entre sus aspectos sectoriales, el apoyo al desarrollo institucional del sector forestal.

Además, contempla un diagnóstico sobre el impacto ambiental en el área de la minería, así como el perfeccionamiento de la legislación para este sector y la capacitación para los profesionales del ministerio de Minería. ○○

## CHILE-JAMAICA

### ACUERDO DE COOPERACION TECNICA

Los Gobiernos de Chile y Jamaica suscribieron un "Programa de Cooperación Técnica" para 1993-1994, que comprende ocho áreas de intercambio de conocimientos y capacitación en Turismo, Aguas, Forestal, Informática, Transporte, Agricultura y Pesca, Educación y Cultura y Medio Ambiente.

Mientras Jamaica otorgará asistencia a Chile en las áreas de Turismo e Informática, Chile cooperará con Jamaica en las otras seis áreas.

El acuerdo se firmó durante la visita oficial que entre el 3 y 5 de diciembre realizó al país el Primer Ministro de Jamaica, Percival J. Patterson, quien se reunió con el Presidente Patricio Aylwin y participó en diversas actividades, con el fin de estrechar los lazos políticos, económicos y comerciales con Chile. ○○

## VISITA OFICIAL PRESIDENTE DEL GOBIERNO DE CATALUÑA

En su primera visita oficial al país, que efectuó entre el 3 y 7 de diciembre, el Presidente del Gobierno Autónomo de Cataluña, Jordi Pujol, participó en diversas actividades económicas y culturales, y se reunió con el Presidente Patricio Aylwin, el canciller Enrique Silva Cimma, y los ministros de Hacienda, Alejandro Foxley, y de Economía, Jorge Marshall.

Luego de entrevistarse con el Canciller Silva Cimma, Pujol destacó la posibilidad de que se realicen mayores inversiones catalanas en el país, señalando que, en estos momentos, Chile "tiene una muy buena imagen en el exterior, se ve que es un país estable, muy bien orientado, serio y que económicamente trabaja muy bien".

## BID ECONOMIA CHILENA, EJEMPLO PARA AMERICA LATINA

Chile continuó la fórmula que siempre buscaron todos los países de América Latina, la que incluye desarrollo, una economía abierta a todo el mundo y un gran compromiso social, afirmó en Valparaíso Enrique Iglesias, presidente del Banco Interamericano de Desarrollo (BID).

Iglesias, quien asistió al seminario internacional organizado por el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), en la sede del Congreso Nacional, aseguró que ha recomendado el modelo económico de Chile a los demás países del subcontinente, puesto que "acá hay un intento de conciliar una economía que crece sanamente, con la existencia de un Estado solidario".

En cambio, el resto de América Latina presenta economías desordenadas, con inflación y excesivo gasto, dijo. "En esas condiciones florece la especulación, la

Al referirse al interés de los industriales de Cataluña que lo acompañaron en su visita, dijo que "Chile es un país que da la sensación de garantías tanto desde el punto de vista de la estabilidad democrática y política, como de la estabilidad de su orientación económica y de su éxito".

Pujol participó en el "Seminario de cooperación económica chileno catalana", cuya finalidad fue presentar las realidades económicas actuales de Cataluña y Chile, divulgando las nuevas posibilidades de cooperación en esta área entre ambas naciones.

El encuentro fue organizado por la entidad visitante a través del Consorcio de Promoción Comercial de Cataluña, COPCA Chile, dependiente del departamento de Industria y Energía de esa nación.

Cataluña cuenta con seis millones de habitantes, que representan el 15,8 por ciento de la población de España. ○○

ganancia fácil, obligando a ajustes posteriores tan duros que provocan descontento social y conducen a aventuras anti-democráticas como la registrada recientemente en Venezuela".

Agregó que tales ajustes económicos no son los únicos responsables de las intenciones golpistas, ya que hay otros factores como la falta de transparencia en la gestión oficial. "No hay que olvidar que los ajustes vienen como respuesta a los desajustes", enfatizó.

Al referirse a las inversiones del BID en Chile, Iglesias indicó que éstas fundamentalmente se destinan a proyectos en el área social.

Iglesias destacó también el interés del Presidente electo de los Estados Unidos, Bill Clinton, por un mayor acercamiento entre su país y América Latina. Al respecto, hizo notar que la región cuenta con una sólida base para negociar, ya que anualmente importa 80 mil millones de dólares y de este modo da trabajo a un millón 600 mil norteamericanos. ○○

## JAPON

## APOYO PARA CENTRO DEL MEDIO AMBIENTE

Una misión de especialistas japoneses realizó una visita de ocho días a Chile con la finalidad de analizar la cooperación del Gobierno de Tokio en el área del medio ambiente.

La visita de esta misión obedece al especial interés del Presidente Patricio Aylwin, expresado en su reciente viaje a Japón, de que este país coopere en la creación de un Centro Nacional del Medio Ambiente, con sede en la Universidad de Chile, para contrarrestar el problema de la contaminación.

La misión, encabezada por Makoto Nakamura, director del Departamento de Cooperación para el Desarrollo Social, de la Agencia de Cooperación Internacional del Japón (JICA), sostuvo una serie de conversaciones con las autoridades chilenas para analizar la ayuda japonesa en esta importante área.

Los expertos nipones trabajarán junto a los especialistas chilenos de la AGCI, de la CONAMA, de la Comisión Especial de Descontaminación de la Región Metropolitana y de la Universidad de Chile, en el estudio del proyecto sobre el Centro, que espera concretarse con el apoyo de Japón para el equipamiento, transferencia de tecnología y capacitación de personal local. ○○

# PROGRAMAS DE PERFECCIONAMIENTO

▣ **IV Curso internacional de calidad y productividad**, que ofrece la OEA, y que se llevará a cabo en México durante un mes, a partir del 17 de abril de 1993. El plazo para las postulaciones en la AGCI vence el 15 de enero de 1993.

▣ **Beca Presidente de la República DFL 22**, para optar a estudios de postgrado en el extranjero (Master, Doctorados, Especialización, Investigación), con el patrocinio del Estado. Pueden optar empleados de organismos públicos centralizados o

descentralizados y docentes o investigadores con calidad de funcionarios de las universidades o institutos profesionales reconocidos por el Estado. El programa de estudios no debe durar más de tres años. El plazo para las postulaciones en la AGCI vence el 31 de enero de 1993.

▣ **Entrenamiento colectivo en Vulcanología e Ingeniería Sabo Volcánica**, que ofrece Japón y que se realizará en ese país durante seis meses, a partir del 23 de marzo de 1993. El idioma de trabajo será el in-

glés. Mayores informaciones pueden solicitarse en la Agencia de Cooperación Internacional (AGCI), Providencia 1017, donde las postulaciones están abiertas hasta el 6 de enero de 1993.

▣ **Especialización de postgrado en problemática del uso de drogas**, que ofrece la Organización de Estados Americanos (OEA) y que se realizará en Argentina durante ocho meses, a partir del 1 de abril de 1993. El plazo para postular en la AGCI vence el 3 de febrero de 1993.

▣ **Curso de postgrado sobre planificación y levantamientos urbanos**, que ofrece la OEA, y que se realizará en Colombia, a partir del 29 de marzo de 1993. El plazo para las postulaciones en la AGCI vence el 15 de enero de 1993.

▣ **Programa de becas universitarias de postgrado del Banco Mundial**, para postulantes con título profesional en alguna disciplina relacionada con desarrollo. El plazo de postulación vence en la AGCI el 30 de enero de 1993.

## A G E N D A

**4 de diciembre**  
El ministro Secretario General de Gobierno, Enrique Correa, dió a conocer el proyecto "Entre Todos", una iniciativa de MIDEPLAN que busca combatir la pobreza y la descentralización regional. Correa destacó que la capacitación y la educación constituyen un factor clave para el cumplimiento de ese objetivo, al tiempo que subrayó la importancia de las escuelas de temporada. "Entre Todos" es un proyecto del Programa de Cooperación del "Fondo para la Democracia", entre el Gobierno de Chile y Noruega, cuya versión 1992 se firmó el 11 de noviembre.

**8 de diciembre**  
El programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), la Conferencia sobre Ambiente y Desarrollo de las Naciones Unidas (UNCED) y el Programa de las Naciones Unidas

para el Medio Ambiente (PNUMA) fueron galardonados con el "Premio de la Tierra" 1992, presentado por la Fundación Nobel en Washington.

**9 de diciembre**  
Una misión de altos personeros de la Agencia de Cooperación Internacional de Japón (JICA) y de dos universidades de ese país, llegaron a Chile, en el marco del programa de Geología Económica Aplicada (GEA) que desarrolla la Universidad de Concepción. En esa ciudad, la misión, encabezada por el profesor Hiromi Shima, realizó una visita de trabajo entre el 10 y 15 de diciembre.

**9 de diciembre**  
La ministra de Relaciones Exteriores de Colombia, Noemí Sanín de Rubio, concluyó una visita de dos días a Chile. La ministra, junto al canciller Enrique Silva Cimma, dieron a conocer una

declaración conjunta en relación al convenio de libre comercio que suscribirían próximamente ambos países. Silva Cimma dijo que el acuerdo, en la parte comercial, está siendo analizado a fondo por los ministros del área económica de ambos países. El canciller consideró prematuro hablar de una fecha de aprobación y explicó que hay un principio de acuerdo que se traducirá en una reunión "para hacer un chequeo final en el mes de marzo, del cual saldría la proposición concreta que hay que adoptar". Por su parte, la ministra colombiana dijo que su país desea "ser socio con Chile, compartir el futuro y, obviamente, lo comercial es el signo del momento".

**11 de diciembre**  
El Presidente Patricio Aylwin recibió el saludo de fin de año de parte del cuerpo de diplomáticos extranjeros acreditados

ante el Gobierno. En la ocasión, el Mandatario afirmó que "si la paz es obra de la justicia, la paz internacional sólo podrá consolidarse entre los países de la tierra en la medida que no haya grandes sectores de la población que se sientan víctimas de la injusticia de no tener lo suficiente para mantener su propia vida". Aylwin agradeció a los diplomáticos el respaldo que sus respectivos países otorgaron a la iniciativa chilena para realizar una Cumbre Mundial sobre la pobreza.

**11 de diciembre**  
El jefe del Departamento de Países Andinos de la Agencia alemana GTZ, Reinhard Vonn Brun finalizó una visita de tres días al país, destinada a la revisión de los proyectos en curso y la discusión de ideas sobre los posibles proyectos para 1993, en temas relacionados con el uso racional de energía, la capacitación en mantenimiento de equipo

# PUBLICACIONES



**POBLACION, EDUCACION,  
VIVIENDA, EMPLEO Y  
POBREZA: CASEN 1990**

del Ministerio de Planificación y Cooperación (MIDEPLAN)

Este libro, que publica los resultados de la Encuesta CASEN 1990, constituye una "radiografía" del área social, a través de temas tales como la situación de la población, la vivienda, la educación, la salud, el empleo y la pobreza en Chile. Además,

describe los cambios que se han producido en la distribución del gasto social en la población entre 1987 y 1990.



**METAS Y LINEAS  
DE ACCION EN FAVOR  
DE LA INFANCIA**

del Gobierno de Chile

Esta publicación, que contó con el apoyo del Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia

(UNICEF), fue coordinada por la secretaria ejecutiva del Comité Interministerial Económico-Social que preside el ministro de Hacienda, Alejandro Foxley.

Entre los grandes temas, la publicación contiene un diagnóstico sobre la situación de la infancia, a través del estudio de diferentes áreas en relación con la calidad de vida de los niños chilenos.

Propone metas y líneas de acción que deberían cumplirse hasta fines del siglo XX y calcula un presupuesto adicional de más de 700 millones de dólares para alcanzar esas metas.

# AGENDA

hospitalario, la gestión del bosque nativo y la cooperación universitaria destinada a la Facultad de Economía de la Universidad Austral.

**16 de diciembre**

El convenio Integra-PNUD fue suscrito por el representante del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), Luis Thais, el ministro de Planificación y Cooperación, Sergio Molina, la presidenta de Integra, Leonor Oyarzún de Aylwin y el director general de Relaciones Económicas Internacionales de la Cancillería, Eduardo Moyano. Con los aportes del PNUD por 180 mil dólares, el convenio contempla el fortalecimiento y evaluación del Programa de Desarrollo Integral del Menor.

**17 de diciembre**

En un acto presidido por el ministro de Educación, Jorge Arrate, intercambiaron notas el director

ejecutivo de la Agencia de Cooperación Internacional (AGCI), Rodrigo Egaña, y el encargado de negocios de la Embajada de Dinamarca, Bent Wigostski, referidas a la extensión de la cooperación consignada en el "Convenio de asistencia financiera entre el gobierno de la República de Chile y el gobierno del Reino de Dinamarca", firmado el 17 de julio de 1990. Según estas notas, Dinamarca entrega una asistencia complementaria para el programa de mejoramiento de la educación en las escuelas pobres (Convenio P-900), por la suma de 2,1 millones de dólares. Durante 1990 y 1992, Dinamarca ha otorgado a Chile una ayuda transitoria de 8,2 millones de dólares, de la cual más de la mitad se ha invertido en el Programa de las 900 Escuelas.

**18 de diciembre**

Se realizó un seminario de capacitación en Cooperación

Internacional sobre el tema "Cooperación Horizontal", con la participación de profesionales de la AGCI, coordinadores de cooperación de los ministerios, embajadores latinoamericanos y centroamericanos invitados, y representantes del PNUD y de la Comunidad Europea.

**18 de diciembre**

Gert Rosenthal, Secretario Ejecutivo de la CEPAL, dió a conocer el "Balance preliminar de la economía de América Latina y el Caribe-1992", según el cual el promedio de los países de la región aumentó su producto interno bruto en un 2,4 por ciento (comparado con 3,5 por ciento en 1991). En 1992, la región experimentó una expansión económica que supera el crecimiento de la población y una reducción de la inflación, manteniendo las tendencias del año anterior. Rosenthal destacó el "extraordinario" desempeño de la economía chilena,

que registró un crecimiento de 9,5 por ciento.

**18 de diciembre**

El proyecto "Gestión de desarrollo sustentable en la ciudad de Concepción" fue suscrito por el ministro de Vivienda, Alberto Etchegaray, el representante del PNUD, Luis Thais y el director general de Relaciones Económicas Internacionales de la Cancillería, Eduardo Moyano. Este proyecto es parte de un programa global de cooperación técnica desarrollado por el Centro de las Naciones Unidas para los Asentamientos Humanos (UNCHS-HABITAT), cuyo objetivo fundamental es fortalecer la capacidad de los municipios para la planificación y la gestión ambiental, mejorando así la disponibilidad de recursos para el desarrollo urbano y, al mismo tiempo, mitigar los efectos negativos de las emergencias naturales.

